

**Hambajuureümbrisë küretid,  
hambakivieemaldamisvahendid ja  
ekskavaatorid. Osa 4: Stomatoloogilised  
ekskavaatorid. Ketastüp**

Periodontal curettes, dental scalers and excavators -  
Part 4: Dental excavators - Discoid-type

## EESTI STANDARDI EESSÖNA

## NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 13397-4:1999 sisaldb Euroopa standardi EN ISO 13397-4:1997 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 13397-4:1999 consists of the English text of the European standard EN ISO 13397-4:1997.
Käesolev dokument on jõustatud 12.12.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.	This document is endorsed on 12.12.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.
Standard on kätesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	The standard is available from Estonian standardisation organisation.

<b>Käsitlusala:</b> Standardi käesolev osa määrab kindlaks kettakujuliste töötsteaga stomatoloogiliste ekskavaatorite mõõtmed.	<b>Scope:</b>
---	---------------

ICS 11.060.20

**Võtmesõnad:** hambaraviaparatuur, hambaraviinstrumendid, mõõtmed, mõõtmete kindlaksmääramine, märgistus, stomatoloogia, tähistamine, väliskuju tehnilised andmed

# **EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM**

**EN ISO 13397-4**

December 1997

ICS 11.060.10

Descriptors: Dentistry, excavators.

## **English version**

### **Periodontal curettes, dental scalers and excavators**

Part 4: Dental excavators – Discoid type  
(ISO 13397-4 : 1997)

Curettes parodontales, instruments dentaires pour détartrage et excavateurs dentaires – Partie 4: Excavateurs dentaires – Type discoïde  
(ISO 13397-4 : 1997)

Parodontalküretten, Zahnreiniger und Exkavatoren – Teil 4: Zahnärztliche Exkavatoren – Runder Typ  
(ISO 13397-4 : 1997)

This European Standard was approved by CEN on 1997-12-11.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

## Foreword

International Standard

ISO 13397-4 : 1997 Periodontal curettes, dental scalers and excavators – Part 4: Dental excavators – Discoid type,

which was prepared by ISO/TC 106 ‘Dentistry’ of the International Organization for Standardization, has been adopted by Technical Committee CEN/TC 55 ‘Dentistry’, the Secretariat of which is held by DIN, as a European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by June 1998 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 13397-4 : 1997 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

## 1 Scope

This part of ISO 13397 specifies the dimensions for dental excavators with discoid working ends.

## 2 Normative references

The following standards contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 13397. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this part of ISO 13397 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 1942-3:1989, *Dental vocabulary — Part 3: Dental instruments*.

ISO 13397-1:1995, *Periodontal curettes, dental scalers and excavators — Part 1: General requirements*.

## 3 Definitions

For the purposes of this part of ISO 13397, the definitions given in ISO 1942-3 apply.

## 4 Design and dimensions

### 4.1 General

General requirements for dental excavators are specified in ISO 13397-1.

The classification of forms of dental excavator is given in table 1.